

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ



Бюро радиосвязи

(Факс: +41 22 730 57 85)

Административный циркуляр
СА/150

22 июля 2005 года

Государствам – Членам МСЭ из Района 1 и Исламской Республике Иран, а также Членам Сектора радиосвязи от этих Государств-Членов

Предмет: Собрание Рабочей группы Межсессионной группы по планированию (WP IPG), Женева, 28–29 сентября 2005 года, в отношении второй сессии Региональной конференции радиосвязи по планированию цифровой наземной радиовещательной службы в отдельных частях Районов 1 и 3 в полосах частот 174–230 МГц и 470–862 МГц (РКР-06)

1. Межсессионная группа по планированию (IPG) на своем первом собрании (Женева, 4–8 июля 2005 года) решила создать Рабочую группу (WP IPG) для анализа результатов последующих действий, решение о которых приняла IPG, и провести ее собрание 28–29 сентября 2005 года. Собрание будет проведено только на английском языке без синхронного перевода и без письменного перевода документов.

2. Проект повестки дня собрания Рабочей группы, предложенный IPG, содержится в **Приложении 1** к этому Административному циркуляру.

3. Вклады следует направлять директору Бюро радиосвязи (БР), предпочтительно в электронной форме, по адресу brmail@itu.int, что ускорит их размещение в сети Web. Вклады, полученные директором к концу рабочего дня 21 сентября 2005 года, будут размещены в сети Web и будут распространяться в начале работы собрания. Секретариат приложит все усилия для обработки других вкладов, представленных с опозданием (т. е. документов, полученных после 21 сентября 2005 года), а также для их распространения в день открытия; однако секретариат не может гарантировать их наличие к моменту открытия собрания. Стоит обратить внимание на то, что в соответствии с Резолюцией МСЭ-R 1-4 вклады, не поступившие в распоряжение участников к открытию собрания, рассматриваться не будут.

Для решения любых вопросов, которые могут возникнуть в связи с вкладами, на титульном листе каждого вклада следует указывать фамилию, номера факса и телефона, а также электронный адрес лица, представляющего вклад.

4. Был бы благодарен вам за направление в мой адрес списка участников, представляющих вашу организацию, по почте или по факсу (факс: +41 22 730 6600), в возможно более короткий срок, но **не позднее 31 августа 2005 года**, с тем чтобы БР имело возможность принять необходимые меры для подготовки документации и организации собрания. Регистрационная форма, содержащаяся в **Приложении 2**, должна быть надлежащим образом заполнена (одна на каждого участника) и представлена вместе со списком. Учитывая проводимые в настоящее время строительные работы в ЖМКЦ, собрание IPG будет проходить в Зале В штаб-квартиры МСЭ (здание "Башня" МСЭ, второй

цокольный этаж), вмещающем 240 человек. Это предполагает, что каждому Государству – Члену Союза предоставляется максимум три места на делегацию.

5. Транспортные расходы и расходы по пребыванию участников в Женеве несут соответствующие администрации/организации. С рядом гостиниц в Женеве и близлежащих районах достигнута договоренность о предоставлении льготных тарифов для делегатов, принимающих участие в работе конференций и собраний МСЭ. С информацией о перечне этих гостиниц, а также о процедуре бронирования номеров можно ознакомиться на Web-сайте МСЭ (см. <http://www.itu.int/travel/index.html>).

6. Мы хотели бы напомнить вам, что гражданам некоторых стран необходимо получить визу для въезда в Швейцарию на любой срок. Визу следует запрашивать и получать в представительстве Швейцарии (посольстве или консульстве) в вашей стране или, в случае отсутствия такого представительства в вашей стране, в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения каких-либо проблем МСЭ может на основании официального запроса администрации или компании, которую вы представляете, обратиться к компетентным швейцарским властям для оказания содействия в получении визы.

Запросы о содействии в получении визы оформляются посредством направления официального сопроводительного письма администрации или компании, которую вы представляете. В письме должны быть указаны фамилия и круг обязанностей участника, его/ее дата рождения, номер паспорта, а также дата его выдачи и срок действия. К письму следует приложить фотокопию паспорта участника и заполненную регистрационную форму. Эти документы следует направить по факсу на имя г-жи Л. Кочер (факс: + 41 22 730 6600), Отдел документов и собраний МСЭ-R, комната V.434. Просим иметь в виду, что Союзу требуется, по крайней мере, одна неделя для обработки всех документов, необходимых для получения визы.

7. Примите во внимание, что второе собрание IPG состоится в Женеве, с 20 по 24 февраля 2006 года. Соответствующая информация будет предоставлена в надлежащий срок.

8. Бюро всегда готово ответить на любые вопросы, касающиеся настоящего Административного циркуляра (контактное лицо в Бюро радиосвязи: г-н Трайко Гаврилов, тел.: +41 22 730 5325, электронная почта: gavrilov@itu.int).

Валерий Тимофеев
Директор Бюро радиосвязи

Приложения:

- 1 Проект повестки дня
- 2 Регистрационная форма (только на английском, испанском и французском языках)

Рассылка:

- Администрациям Государств – Членов МСЭ
- Членам Сектора радиосвязи
- Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий радиосвязи и Специального комитета по регламентарным/процедурным вопросам
- Председателю и заместителям председателя Консультативной группы по радиосвязи
- Председателю и заместителям председателя Подготовительного собрания к конференции
- Членам Радиорегламентарного комитета
- Генеральному секретарю МСЭ, директору Бюро стандартизации электросвязи, директору Бюро развития электросвязи

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 К АДМИНИСТРАТИВНОМУ ЦИРКУЛЯРУ CA/150

**Проект повестки дня
собрания
Рабочей группы Межсессионной группы по планированию (WP IPG)**

(Женева, 28–29 сентября 2005 года)

1. Анализ результатов дополнительного пробного планирования, осуществленного РХТ на основе предложений первого собрания IPG (для справки: Документ IPG-1/51)
2. Рассмотрение отчета РХТ о ходе работ, касающегося принципа справедливого доступа к спектру, предусмотренного в пункте 5.1.2, и соответствующих положений пункта 5.1.8.1 Отчета РКР-04 (для справки: Документ IPG-1/51)
3. Рассмотрение любых последующих действий по итогам заключений по пунктам 1 и 2, выше.
4. Любые другие вопросы

К. Арасте
Председатель IPG

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 К АДМИНИСТРАТИВНОМУ ЦИРКУЛЯРУ СА/150



Registration Form
Meeting of the Working Party of the
Intersessional Planning Group (WPIPG)/RRC-06
Geneva, Switzerland, 28–29 September 2005

Radiocommunication Bureau

Mr. Mrs. Ms. Miss:
(family name) (first name)

Accompanied by family member(s):
(family name) (first name)

1. REPRESENTATION

Name of Member State:

Head of Delegation Deputy Delegate

(to be completed by representatives of Member States only)

Name of Sector Member:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Recognized Operating Agencies | <input type="checkbox"/> Regional Telecommunication Organizations |
| <input type="checkbox"/> Scientific or Industrial Organizations | <input type="checkbox"/> Intergovernmental Organizations operating Satellite Systems |
| <input type="checkbox"/> UN, Specialized Agencies and the IAEA | <input type="checkbox"/> Other Entities dealing with Telecommunication matters |
| <input type="checkbox"/> Regional and other International Organizations | |

2. OFFICIAL ADDRESS

Name of the Company:

Street Address:

City/State/Code/Country:

Business tel.: Fax:

E-mail: In case of emergency:

3. DOCUMENTS

I wish to receive paper copies during the meeting: Yes No

Upon request, contributions are available at the Document Distribution Desk

Date : Signature:

For BR Secretariat use only			
Approved (if applicable)	Personal Section	Meeting Section	Pigeonhole
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

To be returned duly completed to the Radiocommunication Bureau:

Place des Nations
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Telephone: +41 22 730 5802
Telefax: +41 22 730 6600
Email: linda.kocher@itu.int